Installation and Care Guide
Guide d'installation et d'entretien
Guía de instalación y cuidado

Tile-In Cast Iron Sinks
Éviers en fonte à carreler
Fregaderos de hierro fundido de instalación con azulejo

K-5814, K-5834, K-5848,
K-5852, K-5864, K-5877,
K-5879, K-5893, K-5898,
K-5921, K-5931, K-5950,
K-5986, K-6540, K-6589,
K-6656, K-6664

M product numbers are for Mexico (i.e. K-12345**M**)
Los números de productos seguidos de **M** corresponden a México (Ej. K-12345**M**)

USA: 1-800-4-KOHLER
Canada: 1-800-964-5590
México: 001-877-680-1310

kohler.com



1053526-2-C

Thank You For Choosing Kohler Company

Thank you for choosing Kohler Company. Your Kohler Company product reflects the true passion for design, craftsmanship, artistry, and innovation Kohler Company stands for. We are confident its dependability and beauty will surpass your highest expectations, satisfying you for years to come.

All the information in this guide is based upon the latest product information available at the time of publication. At Kohler Company, we strive to fulfill our mission of improving the level of gracious living for each person who is touched by our products and services. We reserve the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice.

Please take a few minutes to review this guide. If you encounter any installation or performance problems, please call 1-800-4-KOHLER from within the USA, 1-800-964-5590 from within Canada, or 001-877-680-1310 from within Mexico.

Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler

Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler. Votre produit de la compagnie Kohler reflète la véritable passion du design, d'artisanat, d'art et d'innovation représentant la compagnie Kohler. Nous sommes confiants que sa fiabilité et beauté surpasseront vos exigences les plus élevées, vous satisfaisant pendant les années à venir.

Toute l'information dans ce guide est basée sur la dernière disponible au moment de la publication. A la compagnie Kohler, nous aspirons à remplir notre mission d'améliorer le niveau de vie gracieux pour chaque individu affecté par nos produits et services. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques, emballages et disponibilités des produits à tout moment, et ce sans préavis.

Veuillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour étudier ce guide. En cas de problème d'installation ou de performance, veuillez composer le 1-800-4-KOHLER à partir des É.U., le 1-800-964-5590 à partir du Canada, ou le 001-877-680-1310 à partir du Mexique.

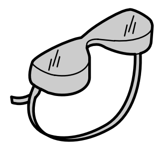
Gracias por elegir los productos Kohler

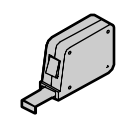
Gracias por elegir los productos de Kohler. Su producto de Kohler Company refleja la verdadera pasión por el diseño, la mano de obra, la artesanía y la innovación que forman parte de Kohler Company. Estamos seguros que su confiabilidad y belleza excederán sus más altas expectativas, dándole satisfacción por años.

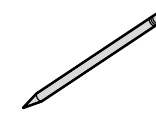
Toda la información que aparece en la guía está basada en la información más reciente disponible al momento de publicación. En Kohler Company, nos esforzamos por alcanzar nuestra misión de mejorar el nivel del buen vivir de quienes disfrutan de nuestros productos y servicios. Nos reservamos el derecho de efectuar cambios en las características, embalaje o disponibilidad del producto en cualquier momento, sin previo aviso.

Dedique unos minutos para leer esta guía. Si tiene algún problema de instalación o funcionamiento, llámenos al 1-800-4-KOHLER desde los EE.UU., 1-800-964-5590 desde Canadá, ó 001-877-680-1310 desde México.

Tools/Outils/Herramientas

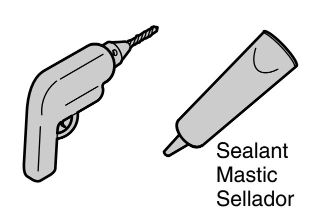






Plus/Plus/Más:

- 1/2" or larger drill bit
  Mêche de 1/2" ou plus large
  Taladro con broca de 1/2" o mayor
- Rags or paper toweling
  Chiffons ou essuie-tout
  Trapos o toallas de papel





Before You Begin



CAUTION: Risk of personal injury or product damage. Cast iron sinks are very heavy. Get assistance lifting the sink into place.

- ☐ Observe all local plumbing and building codes.
- ☐ Shut off the hot and cold water supplies.
- ☐ Inspect the drain and supply tubing. Replace if necessary.
- ☐ Prior to installation, unpack the new sink and inspect it for damage. Return the sink to its protective carton until you are ready to install it.
- ☐ This sink is not intended for undercounter installation.
- ☐ If possible, assemble the faucet and drain assembly to the sink before installing the sink.
- ☐ All information in these instructions is based on the latest product information available at the time of publication. Kohler Co. reserves the right to make revisions in the design of products without notice, as specified in the Price Book.

Avant de commencer



ATTENTION: Risque de blessure corporelle ou d'endommagement du produit. Les éviers en fonte sont très lourds. Demander de l'assistance pour mettre l'évier en place.

- ☐ Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.
- ☐ Couper les alimentations d'eau chaude et froide.
- ☐ Inspecter le drain et la tuyauterie d'alimentation. Remplacer si nécessaire.
- ☐ Avant l'installation, déballer le nouvel évier et l'examiner pour en déceler tout dommage. Remettre l'évier dans son emballage jusqu'à être prêt à l'installer.
- ☐ Cet évier n'est pas conçu pour une installation sous comptoir.
- ☐ Si possible, assembler le robinet et l'ensemble du drain à l'évier avant d'installer l'évier.
- ☐ Toutes les informations contenues dans ces instructions sont basées sur les données les plus récentes relatives au produit au moment de la publication. Kohler Co. se réserve le droit d'apporter toutes modifications sur le design des produits et ceci sans préavis, tel que spécifié dans le catalogue des prix.

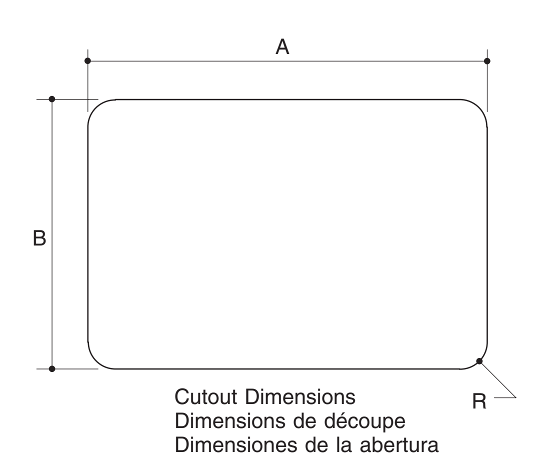
Antes de comenzar



PRECAUCIÓN: Riesgo de lesiones personales o daños al producto. Los fregaderos de hierro fundido son muy pesados. Obtenga ayuda para colocar el fregadero en su lugar.

- ☐ Cumpla con todos los códigos locales de plomería y construcción.
- ☐ Cierre el suministro del agua fría y caliente.
- ☐ Examine las tuberías de suministro y de desagüe. Reemplace de ser necesario.
- ☐ Antes de la instalación, desembale el fregadero nuevo y verifique que no esté dañado. Coloque el fregadero en la caja como protección hasta el momento de la instalación.
- ☐ Este fregadero no está diseñado para instalaciones bajo cubierta.
- ☐ De ser posible, monte la grifería y el desagüe en el fregadero antes de instalarlo.
- ☐ Toda la información contenida en estas instrucciones está basada en la información más reciente disponible al momento de su publicación. Kohler Co. se reserva el derecho de modificar el diseño de los productos sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.

Preparation



Cutout Dimensions
Dimensions de découpe
Dimensiones de la abertura

- ☐ Install the water supplies and drain piping according to the roughing-in information.

NOTE: Consult with a tile contractor to determine the material to be used.

- ☐ Tile backer board installed over plywood is the recommended underlayment for installing this lavatory. Tile should be bonded to the backer board with dry set or latex Portland mortar. Acceptable underlayments include: tile backer board over 3/4″ (1.9 cm) exterior grade plywood or 3/4″ (1.9 cm) exterior grade plywood. **Do not use:** flakeboard, interior grade plywood, or gypsum wallboard.
- ☐ Determine the desired location for the sink.
- ☐ Draw the cutout line based on the measurements provided in the Cutout Information tables.
- ☐ Provide adequate clearance between the sink and backsplash.

Preparation (cont.)

☐ Verify your measurements.

Cutout Information			
Kitchen Sinks			
Model Number	**Sink Dimensions**	**Cutout (A x B)**	**Radius (R.)**
K-5814	33″ (83.8 cm) x 22″ (55.9 cm)	31-7/8″ (81 cm) x 20-3/4″ (52.7 cm)	1-1/2″ (3.8 cm)
K-5834	30″ (76.2 cm) x 21″ (53.3 cm)	29-1/4″ (74.3 cm) x 20-1/4″ (51.4 cm)	1″ (2.5 cm)
K-5852	43″ (109.2 cm) x 22″ (55.9 cm)	41-3/4″ (106 cm) x 20-3/4″ (52.7 cm)	1″ (2.5 cm)
K-5864	33″ (83.8 cm) x 22″ (55.9 cm)	31-1/4″ (79.4 cm) x 20-1/8″ (51.1cm)	1-1/2″ (3.8 cm)
K-5877	33″ (83.8 cm) x 22″ (55. 9cm)	31-7/8″ (81 cm) x 20-3/4″ (52.7 cm)	1-1/2″ (3.8 cm)
K-5879	36″ (91.4 cm) x 22″ (55.9 cm)	34-3/4″ (88.3 cm) x 20-3/4″ (52.7 cm)	1″ (2.5 cm)
K-5893	43″ (109.2 cm) x 21″ (53.3 cm)	41-3/4″ (106 cm) x 20-3/4″ (52.7 cm)	1″ (2.5 cm)
K-5898	33″ (83.8 cm) x 22″ (55.9 cm)	31-7/8″ (81 cm) x 20-3/4″ (52.7 cm)	1-1/2″ (3.8 cm)
K-5921	33″ (83.8 cm) x 22″ (55.9 cm)	31-7/8″ (81 cm) x 20-3/4″ (52.7 cm)	1-1/2″ (3.8 cm)
K-5931	33″ (83.8 cm) x 22″ (55.9 cm)	31-7/8″ (81 cm) x 20-3/4″ (52.7 cm)	1-1/2″ (3.8 cm)
K-5950	32″ (81.3 cm) x 21″ (53.3 cm)	30-3/4″ (78.1 cm) x 19-3/4″ (50.2 cm)	1″ (2.5 cm)
K-5986	33″ (83.8 cm) x 22″ (55.9 cm)	31-7/8″ (81 cm) x 20-3/4″ (52.7 cm)	1-1/2″ (3.8 cm)
Entertainment Sinks			
Model Number	**Sink Dimensions**	**Cutout (A x B)**	**Radius (R.)**
K-5848	18-3/4″ (47.6 cm) x 20-7/8″ (53 cm)	17-1/2″ (44.3 cm) x 19-5/8″ (49.8 cm)	1″ (2.5 cm)
K-5902	15″ (38.1 cm) x 15″ (38.1 cm)	13-3/4″ (34.9 cm) x 13-3/4″ (34.9 cm)	2-1/8″ (5.4 cm)
K-6540	16″ (40.6 cm) x 19″ (48.3 cm)	14-3/4″ (37.5 cm) x 17-3/4″ (45.1 cm)	2-5/16″ (5.9 cm)
K-6589	9-1/4″ (23.5 cm) x 12″ (30.5 cm)	14-1/4″ (36.2 cm) x 14-1/4″ (36.2 cm)	1″ (2.5 cm)
Utility Sinks			
Model Number	**Sink Dimensions**	**Cutout (A x B)**	**Radius (R.)**
K-6656	20″ (50.8 cm) x 21″ (53.3 cm)	18-3/4″ (47.6 cm) x 19-3/4″ (50.2 cm)	1″ (2.5 cm)
K-6664	24″ (61 cm) x 21″ (53.3 cm)	22-3/4″ (57.8 cm) x 19-3/4″ (50.2 cm)	1″ (2.5 cm)

Préparation

☐ Installer les alimentations d'eau et la tuyauterie du drain selon l'information du plan de raccordement.

REMARQUE: Consulter le fabriquant des carreaux afin de déterminer les matériaux à utiliser.

☐ Pour l'installation de ce lavabo, nous vous conseillons de poser le panneau d'appui pour carreaux sur du contreplaqué. Les carreaux doivent être collés avec un ciment sec ou du mortier de Portland en latex. Les sous-couches acceptables incluent: planche d'appui carrelée sur du contreplaqué extérieur de 3/4″ (1,9 cm) ou du contreplaqué extérieur de 3/4″ (1,9 cm). **Ne pas utiliser:** aggloméré, contreplaqué pour intérieur, plaque de plâtre.

☐ Déterminer l'emplacement désiré pour l'évier.

☐ Dessiner la ligne de découpe selon les mesures fournies par la notice d'information de la découpe.

☐ Prévoir suffisamment de dégagement entre l'évier et le dosseret.

☐ Vérifier vos mesures.

Information de découpe.

Éviers de cuisine

Numéro du modèle	**Dimensions de l'évier**	**Découpe (A x B)**	**Rayon (R.)**
K-5814	33″ (83,8 cm) x 22 ″(55,9 cm)	31-7/8″ (81 cm) x 20-3/4″ (52,7 cm)	1-1/2″ (3,8 cm)
K-5834	30″ (76,2 cm) x 21 ″(53,3 cm)	29-1/4″ (74,3 cm) x 20-1/4″ (51,4 cm)	1″ (2,5 cm)
K-5852	43″ (109,2 cm) x 22 ″(55,9 cm)	41-3/4″ (106 cm) x 20-3/4″ (52,7 cm)	1″ (2,5 cm)
K-5864	33″ (83,8 cm) x 22 ″(55,9 cm)	31-1/4″ (79,4 cm) x 20-1/8″ (51,1 cm)	1-1/2″ (3,8 cm)
K-5877	33″ (83,8 cm) x 22″ (55,9cm)	31-7/8″ (81 cm) x 20-3/4″ (52,7 cm)	1-1/2″ (3,8 cm)
K-5879	36″ (91,4 cm) x 22 ″(55,9 cm)	34-3/4″ (88,3 cm) x 20-3/4″ (52,7 cm)	1″ (2,5 cm)
K-5893	43″ (109,2 cm) x 21 ″(53,3 cm)	41-3/4″ (106 cm) x 20-3/4″ (52,7 cm)	1″ (2,5 cm)
K-5898	33″ (83,8 cm) x 22 ″(55,9 cm)	31-7/8″ (81 cm) x 20-3/4″ (52,7 cm)	1-1/2″ (3,8 cm)
K-5921	33″ (83,8 cm) x 22 ″(55,9 cm)	31-7/8″ (81 cm) x 20-3/4″ (52,7 cm)	1-1/2″ (3,8 cm)
K-5931	33″ (83,8 cm) x 22 ″(55,9 cm)	31-7/8″ (81 cm) x 20-3/4″ (52,7 cm)	1-1/2″ (3,8 cm)
K-5950	32″ (81,3 cm) x 21 ″(53,3 cm)	30-3/4″ (78,1 cm) x 19-3/4″ (50,2 cm)	1″ (2,5 cm)
K-5986	33″ (83,8 cm) x 22 ″(55,9 cm)	31-7/8″ (81 cm) x 20-3/4″ (52,7 cm)	1-1/2″ (3,8 cm)

Préparation (cont.)

Éviers de récréation			
Numéro du modèle	**Dimensions de l'évier**	**Découpe (A x B)**	**Rayon (R.)**
K-5848	18-3/4″ (47,6 cm) x 20-7/8″ (53 cm)	17-1/2″ (44,3 cm) x 19-5/8″ (49,8 cm)	1″ (2,5 cm)
K-5902	15″ (38,1 cm) x 15 ″(38,1 cm)	13-3/4″ (34,9 cm) x 13-3/4″ (34,9 cm)	2-1/8″ (5,4 cm)
K-6540	16″ (40,6 cm) x 19 ″(48,3 cm)	14-3/4″ (37,5 cm) x 17-3/4″ (45,1 cm)	2-5/16″ (5,9 cm)
K-6589	9-1/4″ (23,5 cm) x 12″ (30,5 cm)	14-1/4″ (36,2 cm) x 14-1/4″ (36,2 cm)	1″ (2,5 cm)

Éviers utilitaires			
Numéro du modèle	**Dimensions de l'évier**	**Découpe (A x B)**	**Rayon (R.)**
K-6656	20″ (50,8 cm) x 21 ″(53,3 cm)	18-3/4″ (47,6 cm) x 19-3/4″ (50,2 cm)	1″ (2,5 cm)
K-6664	24″ (61 cm) x 21 ″(53,3 cm)	22-3/4″ (57,8 cm) x 19-3/4″ (50,2 cm)	1″ (2,5 cm)

Preparación

☐ Instale las tuberías de suministro de agua y de desagüe conforme a la información del diagrama de instalación.

NOTA: Consulte con el contratista de azulejos para determinar los materiales que se deben utilizar.

☐ La base de cubierta que se recomienda para la instalación de este lavabo es una placa de soporte de azulejos sobre madera contrachapada. El azulejo debe adherirse a la placa de soporte con mortero de fijar en seco o mortero Portland de látex. Las bases de cubierta aceptables incluyen: tabla de soporte de azulejos sobre madera contrachapada de 3/4″ (1,9 cm) de grado para exteriores o madera contrachapada de 3/4″ (1,9 cm) de grado para exteriores. **No utilice:** tablas de aglomerado, madera contrachapada de grado para interiores ni paneles de yeso.

☐ Determine la ubicación deseada para el fregadero.

☐ Trace la línea de corte en base a las medidas provistas en las tablas de Información sobre la abertura.

☐ Provea el espacio adecuado entre el fregadero y el protector contra salpicaduras.

☐ Verifique las medidas.

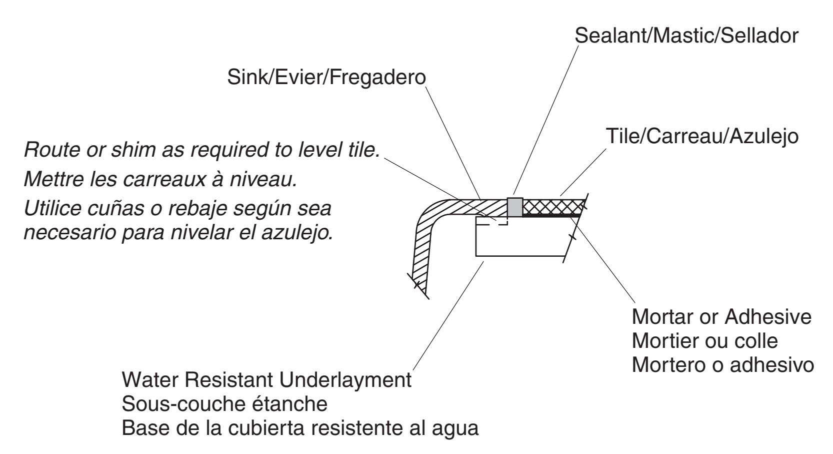
Información sobre la abertura

Fregaderos de cocina			
Número de modelo	**Dimensiones del fregadero**	**Abertura (A x B)**	**Radio (R.)**
K-5814	33″ (83,8 cm) x 22″ (55,9 cm)	31-7/8″ (81 cm) x 20-3/4″ (52,7 cm)	1-1/2″ (3,8 cm)
K-5834	30″ (76,2 cm) x 21″ (53,3 cm)	29-1/4″ (74,3 cm) x 20-1/4″ (51,4 cm)	1″ (2,5 cm)

Preparación (cont.)

Información sobre la abertura			
Fregaderos de cocina			
Número de modelo	**Dimensiones del fregadero**	**Abertura (A x B)**	**Radio (R.)**
K-5852	43″ (109,2 cm) x 22″ (55,9 cm)	41-3/4″ (106 cm) x 20-3/4″ (52,7 cm)	1″ (2,5 cm)
K-5864	33″ (83,8 cm) x 22″ (55,9 cm)	31-1/4″ (79,4 cm) x 20-1/8″ (51,1cm)	1-1/2″ (3,8 cm)
K-5877	33″ (83,8 cm) x 22″ (55,9 cm)	31-7/8″ (81 cm) x 20-3/4″ (52,7 cm)	1-1/2″ (3,8 cm)
K-5879	36″ (91,4 cm) x 22″ (55,9 cm)	34-3/4″ (88,3 cm) x 20-3/4″ (52,7 cm)	1″ (2,5 cm)
K-5893	43″ (109,2 cm) x 21″ (53,3 cm)	41-3/4″ (106 cm) x 20-3/4″ (52,7 cm)	1″ (2,5 cm)
K-5898	33″ (83,8 cm) x 22″ (55,9 cm)	31-7/8″ (81 cm) x 20-3/4″ (52,7 cm)	1-1/2″ (3,8 cm)
K-5921	33″ (83,8 cm) x 22″ (55,9 cm)	31-7/8″ (81 cm) x 20-3/4″ (52,7 cm)	1-1/2″ (3,8 cm)
K-5931	33″ (83,8 cm) x 22″ (55,9 cm)	31-7/8″ (81 cm) x 20-3/4″ (52,7 cm)	1-1/2″ (3,8 cm)
K-5950	32″ (81,3 cm) x 21″ (53,3 cm)	30-3/4″ (78,1 cm) x 19-3/4″ (50,2 cm)	1″ (2,5 cm)
K-5986	33″ (83,8 cm) x 22″ (55,9 cm)	31-7/8″ (81 cm) x 20-3/4″ (52,7 cm)	1-1/2″ (3,8 cm)
Fregaderos para ocasiones especiales			
Número de modelo	**Dimensiones del fregadero**	**Abertura (A x B)**	**Radio (R.)**
K-5848	18-3/4″ (47,6 cm) x 20-7/8″ (53 cm)	17-1/2″ (44,3 cm) x 19-5/8″ (49,8 cm)	1″ (2,5 cm)
K-5902	15″ (38,1 cm) x 15″ (38,1 cm)	13-3/4″ (34,9 cm) x 13-3/4″ (34,9 cm)	2-1/8″ (5,4 cm)
K-6540	16″ (40,6 cm) x 19″ (48,3 cm)	14-3/4″ (37,5 cm) x 17-3/4″ (45,1 cm)	2-5/16″ (5,9 cm)
K-6589	9-1/4″ (23,5 cm) x 12″ (30,5 cm)	14-1/4″ (36,2 cm) x 14-1/4″ (36,2 cm)	1″ (2,5 cm)
Lavaderos de servicio			
Número de modelo	**Dimensiones del fregadero**	**Abertura (A x B)**	**Radio (R.)**
K-6656	20″ (50,8 cm) x 21″ (53,3 cm)	18-3/4″ (47,6 cm) x 19-3/4″ (50,2 cm)	1″ (2,5 cm)
K-6664	24″ (61 cm) x 21″ (53,3 cm)	22-3/4″ (57,8 cm) x 19-3/4″ (50,2 cm)	1″ (2,5 cm)

Installation





CAUTION: Risk of personal injury or product damage. Cast iron sinks are very heavy. Get help lifting the sink.

- ☐ Cut out the opening by carefully following the pencil line traced from the template.

NOTE: This sink is designed to be installed flush with or slightly lower than the surrounding tile.

- ☐ Measure and compare the thickness of the sink rim and the tile. The rim thickness on this sink is 3/8″ (1 cm) plus or minus 1/32″ (1 mm). Because of the varying thickness of the tile and sink, or if adhesive or mortar bed installation is used, make allowances to shim the sink, or route the underlayment as required.
- ☐ Position the sink in the countertop opening. Verify the fit and position.
- ☐ Carefully remove the sink.
- ☐ Install the faucet and strainer(s) to the sink according to the manufacturer's instructions.
- ☐ Place a 1″ (2.5 cm) spot of sealant at each corner of the frame where it will contact the sink.

NOTE: Apply additional sealant if using shims.

- ☐ Carefully reposition the sink in the countertop opening.

NOTE: If the tiled countertop transitions into a laminated countertop, the laminated countertop must be installed after the tile has been installed to ensure a flush transition between the two surfaces.

- ☐ Tile and grout to allow an acceptable space between the tile and sink.
- ☐ To absorb the vibration from a garbage disposal, apply sealant between the sink and tile directly adjacent to the sink rim. This will prevent the grout from cracking around the sink.
- ☐ Allow the sealant to cure for at least 30 minutes before proceeding.

Installation



ATTENTION: Risque de blessure corporelle ou d'endommagement du produit. Les éviers en fonte sont très lourds. Demander de l'aide pour soulever l'évier.

☐ Découper l'ouverture en suivant soigneusement la ligne tracée au crayon du gabarit.

REMARQUE: Ce bassin est conçu pour être installé de niveau avec les carreaux ou plus bas.

☐ Mesurer et comparer l'épaisseur du rebord de l'évier et des carreaux. L'épaisseur du rebord de l'évier est de 3/8″ (1 cm) plus ou moins 1/32″ (1 mm). A cause de la différence d'épaisseur entre les carreaux et le lavabo, ou si vous utilisez du mortier, il faut prévoir les dégagements nécessaires afin d'utiliser des cales ou, faire d'autres réglages au besoin.

☐ Placer l'évier dans l'ouverture du comptoir. Vérifier l'ajustage et la position.

☐ Retirer le lavabo.

☐ Installer le robinet et la/les crépine(s) à l'évier conformément aux instructions du fabricant.

☐ Appliquer un boudin de mastic de 1″ (2,5 cm) à chaque coin de le cadre qui touche l'évier.

REMARQUE: Appliquer du matériau d'étanchéité si des cales sont utilisées.

☐ Repositionner soigneusement l'évier dans l'ouverture du comptoir.

REMARQUE: Si les carreaux du comptoir sont déplacés sur un plateau en contreplaqué, le contreplaqué doit être installé après que les carreaux soient installés pour assurer une bonne transition entre les deux surfaces.

☐ Carreler de façon à avoir un dégagement acceptable entre les carreaux et l'évier.

☐ Pour absorber le choc de vibration du broyeur, appliquer du mastic entre l'évier et les carreaux directement à côté du rebord de l'évier. Ceci évitera que le coulis s'effrite autour de l'évier.

☐ Laisser prendre le mastic pendant au moins 30 minutes avant de continuer.

Instalación



PRECAUCIÓN: Riesgo de lesiones personales o daños al producto. Los fregaderos de hierro fundido son muy pesados. Obtenga ayuda para levantar el fregadero.

☐ Corte la abertura con cuidado siguiendo la línea trazada de la plantilla.

NOTA: El fregadero está diseñado para que, una vez instalado, esté al ras con o un poco más bajo que los azulejos que la rodean.

☐ Mida y compare el espesor del borde del fregadero y los azulejos. El espesor del borde de este fregadero es de 3/8″ (1 cm), más o menos 1/32″ (1 mm). Debido al espesor variable del azulejo y del fregadero, o si utiliza adhesivo o mortero en la instalación, deje espacio para utilizar cuñas en el fregadero o rebaje la base de la cubierta según sea necesario.

☐ Coloque el fregadero en la abertura de la cubierta. Verifique el ajuste y la posición.

☐ Retire el fregadero con cuidado.

☐ Instale la grifería y coladera(s) en el fregadero según las instrucciones del fabricante.

☐ Coloque 1″ (2,5 cm) de sellador en cada esquina de la estructura de soporte en contacto con el fregadero.

Instalación (cont.)

NOTA: Aplique más sellador en caso de utilizar cuñas.

- ☐ Vuelva a coloque el fregadero con cuidado en la abertura de la cubierta.

NOTA: Si la cubierta de azulejos se une a una cubierta laminada, debe instalar la cubierta laminada después del azulejo, para asegurar una transición alineada entre las dos superficies.

- ☐ Instale los azulejos con boquilla de manera que quede un espacio aceptable entre el azulejo y el fregadero.
- ☐ Para absorber la vibración del triturador de desperdicios de comida, aplique sellador entre el fregadero y los azulejos directamente junto al borde del fregadero. Esto evitará que se agriete la boquilla alrededor del fregadero.
- ☐ Antes de continuar, deje secar el sellador durante 30 minutos como mínimo.

Installation

- ☐ If installing a garbage disposal, install it at this time according to the manufacturer's instructions.
- ☐ If not already installed, install the drain assembly at this time according to the instructions packed with the drain.
- ☐ Connect and tighten the trap to the drain assembly, and complete the water supply connections to the faucet according to the instructions packed with the faucet.
- ☐ Run water into the sink and check for leaks.
- ☐ Clean up with a non-abrasive cleaner.

Installation

- ☐ Dans le cas d'installation de broyeur, l'installer à ce moment selon les instructions du fabricant.
- ☐ Installer l'ensemble du drain si cela n'a pas déjà été fait à ce moment selon les instructions emballées avec le drain.
- ☐ Connecter et bien fixer le siphon au drain et terminer les connexions d'alimentation d'eau au robinet selon les instructions emballées avec le robinet.
- ☐ Laisser couler l'eau dans l'évier et vérifier s'il y a des fuites.
- ☐ Nettoyer avec un agent nettoyant non-abrasif.

Instalación

- ☐ Si va a instalar un triturador de desperdicios de comida, instálelo en este momento siguiendo las instrucciones del fabricante.
- ☐ Si aún no ha instalado el desagüe, instálelo en este momento según las instrucciones incluidas con el desagüe.
- ☐ Conecte y apriete la trampa al montaje del desagüe y termine las conexiones del suministro de agua a la grifería, conforme a las instrucciones incluidas con la grifería.
- ☐ Haga circular agua al fregadero y verifique que no haya fugas.
- ☐ Limpie con un limpiador no abrasivo.

Care and Cleaning

For best results, keep the following in mind when caring for your KOHLER product:

- Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface.
- Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after applying cleaner. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.
- Do not allow cleaners to soak on surfaces.
- Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.
- Be careful not to leave staining materials in contact with the surface for extended periods of time.
- The ideal cleaning technique is to rinse thoroughly and blot dry any water from the surface after each use.

Kohler Cast Iron cleaner effectively removes metal marks and restores the product's original shine and luster, Product #1012525. To order, call 1-800-4-KOHLER or visit www.kohler.com/clean.

For detailed cleaning information and products to consider, visit www.kohler.com/clean. To order Care & Cleaning information, call 1-800-456-4537.

Entretien et nettoyage

Pour de meilleurs résultats, prendre ce qui suit en considération lors de l'entretien de votre produit KOHLER:

- Toujours tester la solution de nettoyage sur une surface la moins évidente avant de l'appliquer sur la totalité de la surface.
- Essuyer les surfaces et rincer complètement avec de l'eau immédiatement après l'application de nettoyant. Rincer et sécher tout éclaboussement sur les surfaces avoisinantes.
- Ne pas laisser les nettoyants sur les surfaces.
- Utiliser une éponge ou un chiffon doux et humide. Ne jamais utiliser de matériau abrasif tel que brosse ou éponges à récurer pour nettoyer les surfaces.
- Faire attention de ne pas laisser de matériaux qui tachent en contact avec la surface pendant de longues périodes.
- La technique idéale de nettoyage est de bien rincer et de sécher toute eau de la surface après chaque usage.

Le nettoyant de fonte Kohler retire de manière efficace les marques de métal et restaure la brillance et le lustrage originaux du produit, Produit #1012525. Pour commander, composer le 1-800-4-KOHLER ou visiter www.kohler.com/clean.

Pour l'information détaillée de nettoyage et des produits à considérer, visiter www.kohler.com/clean. Pour commander des informations d'entretien et de nettoyage, composer le 1-800-456-4537.

Cuidado y limpieza

Para obtener los mejores resultados, tenga presente lo siguiente al limpiar su producto KOHLER:

- Siempre pruebe la solución de limpieza en un área oculta antes de aplicarla a toda la superficie.
- Limpie con un trapo las superficies y enjuague completa e inmediatamente con agua después de aplicar el limpiador. Enjuague y seque las superficies cercanas que se hayan rociado.
- No deje por tiempo prolongado los limpiadores en las superficies.

Cuidado y limpieza (cont.)

- Utilice una esponja o trapo suave y húmedo. Nunca utilice materiales abrasivos como cepillos o estropajos de tallar para limpiar las superficies.
- Tenga cuidado de no dejar sustancias que manchen, en contacto con la superficie por periodos prolongados.
- La técnica de limpieza ideal es enjuagar completamente y secar dando toques suaves el agua de la superficie después de cada uso.

El limpiador de hierro fundido de Kohler elimina con eficacia las manchas metálicas y devuelve el brillo y lustre originales del producto, Producto #1012525. Para realizar su pedido, llame al 1-800-4-KOHLER o visite www.kohler.com/clean.

Para obtener información detallada de limpieza y los limpiadores a considerar, visite www.kohler.com/clean. Para solicitar información sobre el cuidado y la limpieza, llame al 1-800-456-4537.

Cast Iron Lifetime Limited Warranty

Kohler Co. warrants the enameled cast iron component of kitchen, entertainment, or utility sinks manufactured after April 29, 2008, to be free of defects in material and workmanship during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his or her home. **Kohler Co. further warrants that the enameled cast iron component of the product will not chip, crack or burn for as long as the original consumer purchaser owns his or her home.** Gloss reduction, scratching, staining and alkaline etching of the finish over time due to use, cleaning practices or water or atmospheric conditions, are not manufacturing defects but are indicative of normal wear and tear. This warranty applies only to KOHLER Cast Iron kitchen, entertainment and utility sinks installed in the United States of America, Canada or Mexico (North America).

If a defect is found in normal residential use, Kohler Co. will, at its election, replace the defective cast iron component, or make other appropriate adjustment. Damage caused by misuse or abuse is not covered by this warranty. Improper care and cleaning will void the warranty. Proof of purchase (original sales receipt) must be provided to Kohler Co. with all warranty claims. Kohler Co. is not responsible for removal, installation, labor charges, or other incidental or consequential costs. In no event shall the liability of Kohler Co. exceed the purchase price of the kitchen, entertainment or utility sink.

If the cast iron kitchen, entertainment or utility sink is used commercially or is installed outside of North America, Kohler Co. warrants that for one (1) year from the date the product is installed the cast iron product will be free from defects in material and workmanship, and will not chip, crack or burn. All other terms of this warranty apply except for duration. All other components other than the enameled cast iron component carry Kohler Co.'s one-year limited warranty unless otherwise specified.

If you believe that you have a warranty claim, contact your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or write to Kohler at: Kohler Co., Attn.: Customer Service, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Please be sure to provide all pertinent information regarding your claim, including a complete description of the problem, the product, model number, color, finish, and the date the product was purchased and from whom the product was purchased. Also include your original invoice. For other information, or to obtain the name and address of the service and repair facility nearest you, call 1-800-4-KOHLER from within the USA, 1-800-964-5590 from within Canada, and 001-877-680-1310 from within Mexico or visit www.kohler.com within the USA, www.ca.kohler.com from within Canada, or www.mx.kohler.com in Mexico.

Kohler Co. and/or seller are providing this warranty in lieu of all other warranties, expressed or implied, including but not limited to the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Kohler Co. and/or seller disclaims any liability for special, incidental or consequential damages.

Cast Iron Lifetime Limited Warranty (cont.)

Some states/provinces do not allow limitations on the duration of an implied warranty or the exclusion or limitation of such damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives the consumer specific legal rights. You may also have other rights that vary from state/province to state/province. This warranty is extended to the original consumer purchaser only, and excludes product damage due to installation error, or product abuse or misuse, whether attributable to the consumer, a contractor, service company or other third party.

This is Kohler Co.'s exclusive written warranty.

Garantie limitée à vie de la fonte

Kohler garantit que les composants en fonte émaillée d'éviers de cuisine, de récréation, ou utilitaires fabriqués après le 29 Avril 2008, sont exempts de tout défaut de matériel et de fabrication pour usage normal domestique, aussi longtemps que l'acquéreur d'origine demeure propriétaire de son habitation. **Kohler Co. garantit de plus que les composants en fonte émaillée du produit n'écailleront pas, ni ne craqueront ou brûleront aussi longtemps que le consommateur acheteur est propriétaire de son domicile.** Les ternissements, les fissures, les taches et les attaques alcalines sur la finition au fil du temps; les pratiques de nettoyage ou les conditions atmosphériques ou de l'eau ne sont pas considérés comme défauts de fabrication, mais plutôt comme signes d'usure normale. Cette garantie s'applique uniquement aux éviers de cuisine en fonte KOHLER, de récréation et utilitaires installés aux États-Unis d'Amérique, au Canada ou au Mexique (Amérique du Nord).

Si un défaut est décelé en cours d'usage normal domestique, Kohler Co. décidera, à son choix, de remplacer le composant en fonte défectueux, ou d'effectuer d'autres ajustements appropriés. Un endommagement causé par mauvais usage ou mauvais traitement n'est pas couvert par cette garantie. Un entretien et un nettoyage non-appropriés annuleront cette garantie. Une preuve d'achat (ticket de caisse original) doit être présentée à Kohler Co. avec tous les recours en garantie. Kohler Co. n'est pas responsable des coûts de démontage, d'installation, de main-d'oeuvre, ou d'autres frais particuliers, accessoires ou indirects. La responsabilité de Kohler Co. n'excédera en aucun cas le prix d'achat de l'évier de cuisine, de récréation ou utilitaire.

Si l'évier en fonte de cuisine, de récréation ou utilitaire est utilisé dans un commerce ou est installé hors des États-Unis d'Amérique, Kohler Co. garantit pour un (1) an à partir de la date d'installation du produit que le produit en fonte contre tout défaut de matériau et de fabrication, et contre effritement, craquelure ou brûlure. Tous les autres termes de cette garantie s'appliquent excepté la durée. Tous les autres composants autres que ceux en fonte émaillée auront une garantie limitée d'un an de Kohler Co., sauf contre indication.

Pour vous prévaloir d'une indemnisation en vertu de cette garantie, contacter votre concessionnaire, entrepreneur plombier, centre de rénovation ou revendeur par internet, ou écrivez à Kohler à: Kohler Co., A l'attention de: Customer Service, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Veuillez vous assurer de fournir tous les renseignements pertinents à votre demande d'indémnité, y compris une description complète du problème, produit, modèle, couleur, finition et la date, le lieu d'achat du produit ainsi que de quelle personne il a été obtenu. Joindre également l'original de la facture. Pour plus de renseignements ou pour demander les coordonnées du centre de réparation le plus proche, composer le 1-800-4-KOHLER à partir des É.U., le 1-800-964-5590 à partir du Canada ou le 001-877-680-1310 à partir du Mexique ou visiter www.kohler.com à partir des É.U., www.ca.kohler.com au Canada, ou www.mx.kohler.com au Mexique.

Kohler Co. et/ou le vendeur fournissent cette garantie qui remplace toutes les autres, garanties expresses ou tacites, y compris, mais sans s'y limiter aux garanties implicites marchandes et d'aptitude à un emploi particulier. Kohler Co. et/ou le vendeur déclinent toutes responsabilités contre tous dommages occasionnés, imprévisibles ou corrélatifs.

Garantie limitée à vie de la fonte (cont.)

Certains états/provinces ne permettent pas de limitations de durée d'une garantie implicite ou l'exclusion ou limitation de tels dommages qui pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. La présente garantie accorde au consommateur des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état/province à l'autre. Cette garantie est accordée uniquement à l'acquéreur initial et exclut tout endommagement du produit dû à une erreur d'installation, un usage abusif ou une mauvaise utilisation du produit, qu'ils soient effectués par le consommateur, un entrepreneur, une société de services ou une tierce personne.

Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Kohler Co.

Garantía limitada de por vida para el hierro fundido

Kohler Co. garantiza que los componentes de hierro fundido esmaltado de fregaderos de cocina, para ocasiones especiales o lavaderos fabricados después del 29 de abril del 2008, están libres de defectos de material o mano de obra durante el uso residencial normal, mientras el comprador consumidor original sea el propietario de la casa. **Kohler Co. además garantiza que los componentes de hierro fundido esmaltado del producto, no se despostillarán, fisurarán ni quemarán, siempre que el comprador o consumidor original sea propietario de su casa.** La reducción del brillo, las raspaduras, las manchas y el ataque alcalino que puedan aparecer con el tiempo como consecuencia del uso, prácticas de limpieza o condiciones atmosféricas o del agua, no serán considerados como defectos de fabricación, sino como señal de desgaste normal. Esta garantía aplica sólo a los fregaderos para cocina, para ocasiones especiales y lavaderos productos de hierro fundido KOHLER instalados en los Estados Unidos de América, Canadá y México (Norteamérica).

En caso de que se presente algún defecto durante el uso residencial normal, Kohler Co., a su criterio, reemplazará el componente de hierro fundido defectuoso o realizará los ajustes pertinentes. Los daños causados por uso indebido o abuso no están cubiertos en esta garantía. El cuidado y la limpieza indebidos anularán la presente garantía. Al presentar las reclamaciones de garantía a Kohler Co., es necesario incluir la prueba de compra (recibo original). Kohler Co. no se hace responsable por los gastos de desinstalación,instalación, mano de obra u otros gastos incidentales o indirectos. En ningún caso la responsabilidad de Kohler Co. excederá el precio de compra del fregadero de cocina, para ocasiones espaciales o lavadero.

En caso de que el fregadero de cocina, para ocasiones especiales o lavadero sea utilizado comercialmente o instalado fuera del territorio de Norteamérica, Kohler Co. garantiza por un (1) año la carencia de defectos de material o mano de obra y que no se despostillará, fisurará ni quemará. A excepción de la duración, se aplican todas las demás condiciones de esta garantía. Todos los demás componentes, excepto el componente de hierro fundido esmaltado, llevan la garantía limitada de un año de Kohler Co., a menos que se especifique lo contrario.

Si usted considera que tiene una reclamación en virtud de la presente garantía, comuníquese con su distribuidor, contratista de plomería o distribuidor a través de Internet o escriba a Kohler a: Kohler Co., Attn.: Customer Service, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Por favor, asegúrese de proporcionar toda la información pertinente a su reclamación, incluyendo una descripción completa del problema, producto, número de modelo, color, acabado, fecha y lugar de compra del producto. También incluya el recibo de compra original. Para información adicional, o para obtener el nombre y dirección del lugar de reparación y servicio más cercano a usted, llame al 1-800-4-KOHLER desde los Estados Unidos, al 1-800-964-5590 desde Canadá y al 001-877-680-1310 desde México o visite www.kohler.com dentro de los Estado Unidos, www.ca.kohler.com desde Canadá, o www.mx.kohler.com en México.

Kohler Co. y/o el vendedor proveen esta garantía que sustituye todas las demás garantías, expresas o implícitas, incluyendo, entre otras, las garantías implícitas de comercialización e idoneidad para un propósito en particular. Kohler Co. y/o el

Garantía limitada de por vida para el hierro fundido (cont.)

vendedor no se hacen responsables por concepto de daños particulares, incidentales o indirectos.

Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de tales daños, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. La presente garantía otorga al consumidor ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y provincia a provincia. Esta garantía se extiende únicamente para el comprador consumidor original y excluye todo daño al producto como resultado de errores de instalación, abuso del producto o uso indebido del mismo, bien sea por parte del consumidor, un contratista, compañía de servicios u otra tercera parte.

El presente documento constituye la garantía exclusiva por escrito de Kohler Co.

One-Year Limited Warranty

KOHLER plumbing products are warranted to be free of defects in material and workmanship for one year from date of installation.

Kohler Co. will, at its election, repair, replace or make appropriate adjustment where Kohler Co. inspection discloses any such defects occurring in normal usage within one (1) year after installation. Kohler Co. is not responsible for removal or installation costs. Use of in-tank toilet cleaners will void the warranty.

To obtain warranty service contact Kohler Co. either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing Kohler Co., Attn.: Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, or by calling 1-800-4-KOHLER from within the USA, 1-800-964-5590 from within Canada and 001-877-680-1310 from within Mexico.

Implied warranties including that of merchantability and fitness for a particular purpose are expressly limited in duration to the duration of this warranty. Kohler Co. and/or seller disclaims any liability for special, incidental or consequential damages.

Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Kohler Co.'s exclusive written warranty.

Garantie limitée d'un an

Les produits de plomberie KOHLER sont garantis contre tout défaut matériel et de fabrication pour un an, à partir de la date de l'installation.

Kohler Co. jugera à sa discrétion, de la réparation, du remplacement ou du réglage approprié et ceci après toute inspection faite par Kohler Co. de tous défauts dûs à une utilisation normale et ceci pendant un (1) an à partir de la date d'installation. Kohler Co. n'est pas responsable des coûts de démontage ou d'installation. L'utilisation de nettoyants à l'intérieur du réservoir annulera la garantie.

Pour obtenir un service-garantie, contacter Kohler Co. par l'intermédiaire de votre vendeur, plombier, centre de rénovation, revendeur par internet ou par écrit à Kohler Co. à l'attention de: Département du service clientèle, 444 Highland Drive, Kohler, Wisconsin 53044, USA, ou en composant le 1-800-4-KOHLER à partir des É.U., le 1-800-964-5590 à partir du Canada et le 001-877-680-1310 depuis le Mexique.

Les garanties implicites, y compris celles de qualité marchande et d'aptitude à un

Garantie limitée d'un an (cont.)

emploi particulier, se limitent expressément à la durée de la présente garantie. Kohler Co. et/ou le vendeur déclinent toutes responsabilités contre tous dommages occasionnés, imprévisibles ou corrélatifs.

Certains états/provinces ne permettent pas la limitation sur la durée de la garantie, ou l'exclusion ou la limitation spéciale, de dommages occasionnés, ou corrélatifs à un accident, ainsi ces limitations ou exclusions pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état/province à l'autre.

Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Kohler Co.

Garantía limitada de un año

Se garantiza que los productos de plomería KOHLER están libres de defectos de material y mano de obra por un año a partir de la fecha de instalación.

Kohler Co., a su criterio, reparará, reemplazará o realizará los ajustes pertinentes en los casos en que la inspección realizada por Kohler Co. determine que dichos defectos ocurrieron durante el uso normal en el transcurso de un (1) año a partir de la fecha de la instalación. Kohler Co. no se hace responsable de los gastos de desinstalación o instalación. El uso de limpiadores de inodoro que se colocan dentro del tanque anulará la garantía.

Para obtener el servicio de garantía, comuníquese con Kohler Co. a través de su distribuidor, contratista de plomería o distribuidor a través de Internet, o escriba directamente a: Kohler Co., Attn.: Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, o llame al 1-800-4-KOHLER desde los Estados Unidos, al 1-800-964-5590 desde Canadá, o al 001-877-680-1310 desde México.

Toda garantía implícita en relación a productos de uso comercial, incluyendo la comercialización e idoneidad del producto para un uso determinado, se limita expresamente a la duración de la presente garantía. Kohler Co. y/o el vendedor no se hacen responsables por concepto de daños particulares, incidentales o indirectos.

Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de daños particulares, incidentales o indirectos, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. Esta garantía le otorga ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y provincia a provincia.

El presente documento constituye la garantía exclusiva por escrito de Kohler Co.

1053526-2-C KOHLER®